

URGENCES

Samu 57 (tél. 03 82 56 80 70).
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).
Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.
Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82) ; Klein à Illange (tél. 03 82 86 66 00) ; Sérafino à Uckange (tél. 03 82 86 36 10).
Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).
Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

KÉDANGE-SUR-CANNER

Le plaisir de marcher sur de vrais trottoirs



Ouf ! Des trottoirs enfin dignes de ce nom. Photo RL

A chaque chose son temps... Les habitants habitués à emprunter les trottoirs dans le centre du village sont ravis. Ils peuvent désormais marcher sur un macadam sans regarder où mettre les pieds.

L'entreprise Eurovia effectue la reprise des enrobés (pour un coût approximatif de 50 000€), à la suite des travaux réalisés au fil des saisons depuis un an par le Sidet et la SLEE qui ont enterré les réseaux secs (tels éclairage public, fibre optique, basse tension), sans oublier la mise

en lumière de l'église et la création d'un nouveau réseau d'assainissement de la rue Notre-Dame à la place Barré.

Sont concernées la rue de l'Église, une partie de la rue du Collège, la rue Robert-Corplet, les espaces devant le centre de secours et le Café-restaurant Jaminet.

« Un plus pour la sécurité et le bien-être de tous, un plus qui plus est esthétique » se félicite Jean Kieffer, maire de la commune, qui a suivi de près cette tranche de travaux...

Marché de Noël annulé

L'association Les amis de l'orgue classée de Kédange avaient prévu un marché de Noël en la salle Saint-Rémi le dimanche 1^{er} décembre.

« Hélas, se lamente Bernard Veinant, son président, par manque de candidats exposants, nous sommes obligés d'annuler la manifestation, y compris le stand vin chaud et gâteaux appelés à être un moment de communion entre visiteurs... »

GUÉNANGE

Comment dominer ses déchets

"Réduisons nos déchets. Vite ça déborde". L'Arc mosellan, la CLCV, les jardiniers de Guénange et Emmaüs ont mis la main à la pâte pour convaincre les consommateurs que nous sommes tous concernés.

Quel rapport entre le don de jouets et la réduction des déchets ? D'abord un jouet donné n'ira pas augmenter le volume des déchets mis à la poubelle, ensuite, ce jouet pourra encore faire le bonheur d'un autre enfant. Car, comme l'explique Magali Mander, technicienne à la communauté de communes de l'Arc Mosellan (CCAM) : « Le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas. » Une autre façon de réduire les déchets, c'est le compostage. Voilà pourquoi la Semaine internationale de la réduction des déchets (Serd) s'est déroulée cette année sur un double thème : don des jouets et compostage.

Dans ce but, une antenne avait été montée par la CCAM dans le hall de la galerie marchande de l'Intermarché de Guénange, une antenne animée par Nathalie Mander, épaulée par des membres de la CLCV représentée par Daniel Malicet et des jardiniers de Guénange représentés par Michel Beuchet.

Dix chariots

Un autre partenariat avait été noué avec l'organisation Emmaüs qui s'était chargée de

la collecte des jouets. Et le public a, apparemment, bien répondu à cet appel, à la grande satisfaction des organisateurs : en effet, en une matinée, ce ne sont pas moins de dix chariots qui ont été remplis avec des jouets, en bon état, aussi divers que peluches, puzzles, livres, voitures télécommandées, trottinettes, vélos et même des ordinateurs. De quoi faire beaucoup d'heureux parmi les "clients" des services sociaux du secteur et des dépôts d'Emmaüs.

Guides composteurs

« Le compostage aussi peut faire des heureux » explique Mme Mander en remettant à chacun son "bio-seau". Pour le compostage, on y met des épluchures, des déchets de légumes ou de fruits, des restes de repas, mais uniquement végétaux (riz, pâtes, marc de café, sachets à thé, serviettes en papier) ; on fait des couches, on aère, on humidifie, on remue une ou deux fois par mois. Le tout fera un excellent compost dont se réjouiront potagers, jardins et autres bacs à fleurs ainsi que la porte-monnaie du propriétaire. On peut acheter son sac à compostage, on peut le fabriquer soi-même et, si on a



Un Français produit par an 390 kg d'ordures ménagères ; c'est beaucoup trop. Réduire ses déchets, cela s'apprend. Photo RL

une broyeuse, c'est encore mieux. A noter que la CCAM offre une formation gratuite approfondie pour être "guide composteur", c'est-à-dire pouvoir répondre ensuite bénévolement aux questions des habitants.

Comment réduire encore ses

déchets ? Par des "achats responsables" : préférer le vrac à l'unité au préemballé, ne pas acheter trop, se tourner vers des produits labellisés : label NF environnement, label AB (agriculture biologique), EU Ecolabel (label européen), se tourner vers les produits locaux et de

saison. Que des conseils frappés du coin du bon sens.

Ne pas hésiter à contacter Magali Mander en cas de problème au 03 82 83 21 57 ou voir le site www.arcmosellan.fr.

DISTROFF

À l'écoute de Joie de vivre

Lors de sa dernière réunion, la présidente de l'association Joie de vivre, Marie-Josée Neef, a souhaité les anniversaires de ses membres nés en novembre au nombre de neuf, à savoir, Rose Rock, 67 ans le 5 ; Thérèse Scholz et Rose Gastaldello, 84 ans le 11 ; Jean Woelfler, 71 ans le 12 ; Simone Guerder, 84 ans le 16 ; Germain Schaff, 83 ans et Marie-José Neef, 57 ans, le 23 ; Marguerite Guerder, 90 ans et Maurice Strappazzon, 78 ans le 25.

Le couple Monique et Paul Colardelle, a été félicité pour son 46^e anniversaire de mariage.

La prochaine réunion se tiendra ce mardi 26 novembre à 14 h au centre culturel.

BERTRANGE-IMELDANGE

La municipalité invite les aînés

Le traditionnel repas des aînés a rassemblé plus de 230 convives, à l'invitation de la municipalité. Dans son mot de bienvenue, le maire, Guy Noël, a tenu à rappeler la place qu'occupent nos aînés dans la vie de la collectivité. Sources d'expériences et de savoir à transmettre aux jeunes générations, les aînés étaient, dans certaines civilisations, considérés comme des bibliothèques vivantes. Pour le premier des édales, « Nous plus jeunes devons nous appuyer sur l'expérience des plus anciens, sur cette expérience pour réfléchir, pour construire notre avenir ».

Le maire a profité de l'occasion pour remercier les personnes qui, tout au long de l'année, donnent de leur temps pour la vie de la com-



Des pas de danse et un bon repas, la recette du repas des aînés. Photo RL

mune : les membres de l'équipe municipale et du centre communal d'action sociale, ceux de Solisenior, Mme Berger pour les activités

périscolaires ainsi que les ados du Pré Fleuri avec leur directrice Véronique Dubart pour la tenue du vestiaire. Les convives ont apprécié le

repas gastronomique cuisiné par un traiteur bertrangeois, et l'ambiance musicale assurée par l'orchestre Dany Gardner.

STUCKANGE

Les anciens à la fête



Quelle joie de se retrouver ainsi autour d'une bonne table entre amis ! Photo RL

Comme à chaque mi-novembre, les anciens de la commune se sont retrouvés salle socioculturelle à l'invitation du centre communal d'action sociale (CCAS) pour leur repas. Sur les 230 invités (soit près du quart de la population stuckangeoise) quatre-vingt-onze ont répondu à l'invitation. Et cette année, c'est l'Italie qui a été le fil rouge de la cérémonie puisque même le maire, Thierry Rein, y est allé d'un discours dans cette langue pour accueillir les convives.

Comme chaque année aussi, après s'être souvenu de ceux qui nous ont quittés, il a fêté les doyens de l'assemblée, en l'occurrence Lucie Hun et ses quatre-vingt-huit printemps et

René Melchior qui en affiche quatre-vingt-neuf. Les doyens du village sont également choyés puisque les membres du CCAS se sont rendus auprès de Marie Kill, aînée de deux mois de Lucie et de Fernand Hun, qui vient de fêter ses quatre-vingt-dix ans le 13 octobre dernier.

Diverses animations ont été organisées durant l'année par les membres du CCAS : goûter mensuel, sorties promenades ainsi qu'un recyclage au code de la route qui a passionné tous les participants. Le prochain rendez-vous s'intéressera au sommeil et à l'ostéoporose.

Ensuite le croqueur Mathews a enchanté les participants avec son tour de chants, "l'amour ça

voyage". Le public a repris en chœur les chants, lui rappelant sa jeunesse avant de l'ovationner. Toujours dans la continuité du fil rouge, les "Italiens" du village ont été invités à rejoindre Roland Bremec l'homme-orchestre sur scène et à former une chorale improvisée qui a prouvé s'il le fallait que les Italiens naissent chanteurs.

La nuit était tombée depuis longtemps quand les convives fatigués d'avoir dansé comme des jeunes, se sont quittés en se donnant rendez-vous le 19 décembre au même endroit pour le goûter de Noël non sans avoir remercié tous les bénévoles qui avaient œuvré tout l'après-midi sous la houlette de Bernadette Jung, la vice-présidente du CCAS.

BOUSSE

Nouvelles de la cigogne

Nous apprenons la naissance de Juliette et de Charlotte, survenue au sein du foyer de Cédric Stoll et Virginie Kremer domiciliés à Bousse. Tous nos vœux de prospérité aux jumelles et félicitations aux parents.

ÉBERSVILLER

Commande d'arbres fruitiers

Par le biais de l'association des arboriculteurs et bouilliers de cru d'Ebersviller-Férange, il est encore possible de commander des arbres fruitiers.

À cet effet, les personnes intéressées sont priées de se faire connaître auprès de Michel Nousse, président de l'association, domicilié à Ebersviller, 19, rue d'Aboncourt, tél. 03 87 52 90 88 ou 06 38 39 36 80.

Les commandes seront prises pour le 30 novembre prochain, au plus tard, les livraisons étant assurées par la suite.

Vrai qu'il ne faut pas tarder, c'est autour de la Sainte-Catherine que tout bois prend racine...

RURANGE-LÈS-THIONVILLE

Le conseil municipal se réunit jeudi

Une réunion ordinaire du conseil municipal se tiendra en mairie, le jeudi 28 novembre, à 20 h.

À l'ordre du jour : postes d'adjoint d'animation pour le périscolaire ; admission en non-valor de la taxe d'urbanisme ; vente de terrain à un particulier ; subvention exceptionnelle pour l'organisation d'une bourse aux jouets ; étude de diagnostic amiante ; indemnité de conseil ; avenants périscolaires ; modification budgétaire n° 2.

NE MANQUEZ PAS NOTRE SUPPLÉMENT

Mardi 3 décembre

- Interview exclusive de Pierre MOSCOVICI
- Des entreprises lorraines innovantes et exportatrices

64 pages
d'actualité
économique

Interview exclusive
Pierre Moscovici, Ministre de l'Économie :
« La Lorraine doit être consciente de sa force »

ÉCONOMIE & TERRITOIRES ÉDITION 2014
Les entreprises qui innovent et qui réussissent

SUPPLÉMENT GRATUIT
AVEC VOTRE JOURNAL

Le Républicain Lorrain
FRANCE JOURNAL